ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ № 157-12-25

м. Одеса «26» грудня 2025 р.

Одеський національний університет ім. І.І. Мечникова в особі ректора Вячеслава ТРУБИ (надалі – «Університет») з однієї сторони, розташований за адресою Всеволода Змієнка, 2, м. Одеса, 65026, Україна, код ЄДРПОУ: 02071091

та ДП "В. Шіпс (Україна)" (надалі – «Організація»), розташоване за адресою пр. Нед. Соборні 37/, Одеська область, Україна, код ЄДРПОУ 22516081 в особі Директора, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (надалі разом поіменовані «Сторони»), уклали цей договір про таке:

I. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2.Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються в Університеті;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються в Університеті, в Організації, її філіях та представництвах;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості Сторін.

3.Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами, обсягами та тематикою.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Університету в Організації, її філіях та представництвах на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Університетом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Університетом та Організацією.

4. Відповідальність сторін за невиконання договору

4.1. Сторони відповідають за невиконання покладених на них обов'язків щодо організації та проведення виробничої (перекладацької) практики у встановленому

законодавцем порядку.

5. Термін дії договору

5.1.Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

5.2.Договір складений у двох примірниках: по одному для Університету та Організації.

6. Інше

6.1. Цей договір не передбачає будь-яких фінансових зобов'язань для сторін.

5. Місцезнаходження сторін

Університет: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. вулиця Всеволода Змієнка, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Організація: ДП „В. Шіпс (Україна)", п/. Неб. Сотні 37/2, м. Одеса Одеська область, Україна

6. Підписи та печатки сторін

Від Університету:

Ректор _____

Професор Вячеслав ТРУБА

М.П. «__» _____ 2025

Від Організації:

Директор Сарін І.В.

ДП „В. Шіпс (Україна)"

М.П. «__» _____ 2025

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса «03» березня 2026 р.

Ми, Одеський національний університет ім. І.І. Мечникова в особі в.о. ректора професора Майї НІКОЛАЄВОЇ (надалі – «Університет») з однієї сторони, та ТОВ «ПАВТРЕЙД» (надалі – «Організація»), в особі в.о. директора Олександра ПАВЛЕНКА, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (надалі разом пойменовані «Сторони»), уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2.Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються в Університеті;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються в Університеті, в Організації, її філіях та представництвах;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості Сторін.

3.Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами, обсягами та тематикою.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Університету в Організації, її філіях та представництвах на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Університетом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Університетом та Організацією.

4. Відповідальність сторін за невиконання договору

Сторони відповідають за невиконання покладених на них обов'язків щодо організації та проведення виробничої (перекладацької) практики у встановленому законодавцем порядку.

5. Термін дії договору

Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

Договір складений у двох примірниках: по одному для Університету та Організації.

6. Інше

Цей договір не передбачає будь-яких фінансових зобов'язань для сторін.

7. Місцезнаходження сторін

Університет: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. вулиця Всеволода Змієнка, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Організація: ТОВ «ПАВТРЕЙД», Україна, 65028, Одеська обл., м. Одеса, вул. Преображенська, 15.

8. Підписи та печатки

Від Університету: Від Організації:

Майя НІКОЛАЄВА Олександр ПАВЛЕНКО

М.П. «___» _____ 2026 М.П. «03» березня 2026

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса « » березня 2026 р.

Ми, Одеський національний університет ім. І.І. Мечникова в особі в.о. ректора професора Майї НІКОЛАЄВОЇ (надалі – «Університет») з однієї сторони, та ФОП Топораш В.М. (надалі – «Організація»), в особі Топораш Вадима Михайловича, що діє на підставі Свідоцтва про реєстрацію, з іншої сторони (надалі разом пойменовані «Сторони»), уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2.Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються в Університеті;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються в Університеті, в Організації, її філіях та представництвах;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості Сторін.

3.Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами, обсягами та тематикою.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Університету в Організації, її філіях та представництвах на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Університетом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Університетом та Організацією.

4. Відповідальність сторін за невиконання договору

Сторони відповідають за невиконання покладених на них обов'язків щодо організації та проведення виробничої (перекладацької) практики у встановленому законодавцем порядку.

5. Термін дії договору

Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

Договір складений у двох примірниках: по одному для Університету та Організації.

6. Інше

Цей договір не передбачає будь-яких фінансових зобов'язань для сторін.

7. Місцезнаходження сторін

Університет: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. вулиця Всеволода Змієнка, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

ФОП Топораш В.М. вул.Прикордонників,2 кв. 34 м. Одеса 65000, Україна

8. Підписи та печатки

Від Університету:

Від Організації:

ФОП Топораш Вадим Михайлович
Адреса: 65010, м. Одеса
вул. Прикордонників, 2 кв.34
р/р UA183287040000026001060469752
в Южне ГРУ «Приватбанк» у м. Одеса
МФО 328704
Код ОКПО - 2662617591
Свід. № 511621, ІПН 2662617591

Директор _____ **/Топораш В.М.**
(підпис)

_____Майя НІКОЛАЄВА

М.П. «_____» _____2026

М.П. «_____» _____2026

ДОГОВІР № 1

на проведення практики студентів вищих навчальних закладів

м. Одеса «11» Березня **2021 року**

Ми, що нижче підписалися, з однієї сторони **Одеський національний університет імені І.І. Мечникова,** в особі ректора, професора Труби В'ячеслава Івановича, (надалі – «Вищий навчальний заклад»), з одного боку, та **Департамент міжнародного співробітництва та маркетингу Одеської міської ради**, в особі директора департаменту Чернової Оксани Іванівни, що діє на підставі Положення про департамент, з другого боку, в подальшому **«Департамент»,** уклали цей Договір про наступне:

1.ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Предметом Договору є партнерство та співробітництво Сторін цього Договору, напрямами та на умовах, визначених цим Договором.

1.2. Сторони не несуть жодних фінансових зобов'язань в рамках даного Договору.

2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. Департамент зобов'язується:

- безоплатно прийняти студентів факультету романо-германської філології Одеського національного університету імені І.І. Мечникова на виробничу практику згідно з календарним планом;
- призначати наказом кваліфікованих спеціалістів для безпосереднього керівництва практикою;
- створити необхідні умови для виконання студентами програм практики, не допускати використання їх на посадах та роботах, що не відповідають програмі практики та майбутній спеціальності;
- забезпечити студентам умови безпечної роботи на кожному робочому місці. Проводити щоденні обов'язкові інструктажі з охорони праці: ввідний та на робочому місці. У разі потреби навчати студентів-практикантів безпечних методів праці;
- забезпечити облік виходів на роботу студентів-практикантів. Про всі порушення трудової дисципліни, внутрішнього розпорядку та про інші порушення повідомляти навчальний заклад;
- після закінчення практики дати характеристику на кожного студента-практиканта;
- у разі карантинних обмежень та інших форс мажорних обставин, забезпечувати проходження виробничої практики студентами за дистанційною формою.

2.2. Вищий навчальний заклад зобов'язується:

- за два місяці до початку практики надати Департаменту для погодження програму, а не пізніше ніж за тиждень – список студентів, яких направляють на практику;
- призначити керівниками практики кваліфікованих викладачів;
- забезпечити додержання студентами трудової дисципліни і правил внутрішнього трудового розпорядку. У разі нещасних випадків що, сталися зі студентами, брати участь у розслідуванні комісією Департаменту.

3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

3.1. Сторони відповідають за невиконання покладених на них обов'язків щодо організації і проведення практики відповідно до чинного законодавства України.

3.2. Всі суперечки, що виникають між Сторонами за Договором, вирішуються у встановленому порядку.

4. ФОРС МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

Сторони не несуть відповідальності за повне або часткове невиконання будь-якого із своїх зобов'язань, якщо не виконання є наслідком обставин непереборної сили, що виникли після укладення цього Договору, а саме: землетрусу, повені, пожежі, епідемії (пандемії), аварії на транспорті, війни або військових дій, а також поширення гострої респіраторної хвороби COVID-19, спричиненої коронавірусом SARS-CoV-2. Сторона, що зазнала дії непереборної сили, має попередити письмово іншу Сторону про виникнення, вид і можливе продовження дії зазначених обставин.

5. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

5.1. Договір набуває чинності з моменту його підписання і діє до 31 грудня 2026 року.

5.2. Договір складений у двох примірниках – по одному для кожної із Сторін

6. ІНШІ УМОВИ

6.1. Сторонам заборонено передавати свої права та обов'язки за цим Договором третім особам без письмової згоди другої Сторони.

6.2. Департамент міжнародного співробітництва та маркетингу Одеської міської ради є неприбутковою організацією.

7. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН

«Вищий навчальний заклад»	«Департамент»
Одеський національний університет імені І.І. Мечникова	**Департамент міжнародного співробітництва та маркетингу Одеської міської ради**
65026, м. Одеса, вул. Дворянська, буд. 2 код ЄДРПОУ 02071091	65026, м. Одеса, Думська площа, буд. 1 код ЄДРПОУ 43014027
_____ **В.І. Труба** **М.П.**	_____ **О.І. Чернова** **М.П**

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса «15» грудня 2020 р.

Ми, Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова в особі в.о. ректора д.б.н., професора Іваниці В.О. (надалі – «Вищий навчальний заклад») з однієї сторони, та Одеська обласна організація Всеукраїнської громадської організації "Комітет виборців України" (надалі – «Організація»), в особі голови організації Бойко Анатолія Михайловича що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (надалі разом пойменовані «Сторони»), уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2. Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості сторін.

3. Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами і тематиками.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Вищого навчального закладу в Організації на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Вищім навчальним закладом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Вищим навчальним закладом та Організацією.

4. Термін дії договору

3.3. Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

3.4. Договір складений у двох примірниках: по одному для Вищого навчального закладу та Організації.

5. Місцезнаходження сторін:

Вищий навчальний заклад: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. Дворянська, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Організація: Одеська обласна організація Всеукраїнської громадської організації "Комітет виборців України", вул. Садіковська, 25, м. Одеса, 65000, Україна.

6. Підписи та печатки

Від Вищого навчального закладу:	Від Організації:
_____ Іваниця В.О.	_____ Бойко А. М.
(підпис) (прізвище ініціали)	(підпис) (прізвище ініціали)
М.П. «___» _____20___	М.П. «15» грудня 2020

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса « 20 » грудня 2020 р.

Ми, Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова в особі в.о. ректора д.б.н., професора Іваниці В.О. (надалі – «Вищий навчальний заклад») з однієї сторони, та Благодійний фонд "РЕВА" (ЕДРПОУ - 40070047) в особі (надалі – «Організація»), в особі засновника Міхайло Рева, що діє на підставі Устава фонда, з іншої сторони (надалі разом поіменовані «Сторони»), уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2. Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості сторін.

3. Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами і тематиками.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Вищого навчального закладу в Організації на підставі додаткових угод до

цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Вищім навчальним закладом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Вищим навчальним закладом та Організацією.

4. Термін дії договору

3.3. Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

3.4. Договір складений у двох примірниках: по одному для Вищого навчального закладу та Організації.

5. Місцезнаходження сторін:

Вищий навчальний заклад: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. Дворянська, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Благодійний фонд "РЕВА": 65045 Одеська обл., м. Одеса, вул. Троіцька 43А

6. Підписи та печатки

Від Вищого навчального закладу:	Від Організації:
_____ Іваниця В.О.	_____ Рева М.В.
(підпис) (прізвище ініціали)	(підпис) (прізвище ініціали)
М.П. «___» _____ 20___	М.П. «___» _____ 20___

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса « 23 » грудня 2020 р.

Ми, Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова в особі в.о. ректора д.б.н., професора Іваниці В.О. (надалі – «Вищий навчальний заклад») з однієї сторони, та ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ЖУРНАЛ СУДНОПЛАВСТВО» (надалі – «Організація»), в особі Сивак О.В., що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (надалі разом пойменовані «Сторони»), уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2. Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості сторін.

3. Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами і тематиками.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Вищого навчального закладу в Організації на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Вищім навчальним закладом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Вищим навчальним закладом та Організацією.

4. Термін дії договору

3.3. Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

3.4. Договір складений у двох примірниках: по одному для Вищого навчального закладу та Організації.

5. Місцезнаходження сторін:

Вищий навчальний заклад: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. Дворянська, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Організація: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ЖУРНАЛ СУДНОПЛАВСТВО"

6. Підписи та печатки

Від Вищого навчального закладу:

Іваниця В.О.

(підпис) (прізвище ініціали)

М.П. «____» _____ 20___

Від Організації: ТОВ «СУДНОПЛАВСТВО»

Сивак О.В.

(підпис) (прізвище ініціали)

М.П. «____» _____ 20___

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса « 23 » грудня 2020 р.

Ми, Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова в особі в.о. ректора д.б.н., професора Іваниці В.О. (надалі – «Вищий навчальний заклад») з однієї сторони, та ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "СТРАТЕГ УКРАЇНА" (надалі – «Організація»), в особі Сивак І.О., що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (надалі разом пойменовані «Сторони»), уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2. Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості сторін.

3. Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі праці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в організації згідно із взаємно узгодженими програмами і тематиками.

4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Вищого навчального закладу в Організації на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Вищім навчальним закладом, здобувачем та Організацією.

.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Вищим навчальним закладом та Організацією.

4. Термін дії договору

3.3. Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

3.4. Договір складений у двох примірниках: по одному для Вищого навчального закладу та Організації.

5. Місцезнаходження сторін:

Вищий навчальний заклад: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. Дворянська, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Організація: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "СТРАТЕГ УКРАЇНА"

6. Підписи та печатки

Від Вищого навчального закладу:

Іваниця В.О.

(підпис) (прізвище ініціали)

М.П. «____» _____20___

Від Організації: ТОВ «Стратег Україна»

Ливак І. О.

(підпис) (прізвище ініціали)

М.П. «____» _____20___

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса «14» грудня 2020 р.

Ми, Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова в особі в.о. ректора д.б.н., професора Іваниці В.О. (надалі – «Вищий навчальний заклад») з однієї сторони, та ТОВ ТА«ТУДОЙ-СЮДОЙ» (надалі – «Організація»), в особі директора Бабіча М.О., що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (надалі разом пойменовані «Сторони»), уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2. Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості сторін.

3. Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами і тематиками.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Вищого навчального закладу в Організації на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Вищім навчальним закладом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Вищим навчальним закладом та Організацією.

4. Термін дії договору

3.3. Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

3.4. Договір складений у двох примірниках: по одному для Вищого навчального закладу та Організації.

5. Місцезнаходження сторін:

Вищий навчальний заклад: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. Дворянська, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Організація: ТОВ «ТА «ТУДОЙ-СЮДОЙ», узвіз Маринеско, 16, кв.16, м. Одеса, 65029

6. Підписи та печатки

Від Вищого навчального закладу:	Від Організації:
Іваниця В.О.	Бабіч М.О.
(підпис) (прізвище ініціали)	(підпис) (прізвище ініціали)
М.П. «___» _____ 20___	М.П. «14» грудня 2020

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса 18 грудня 2020 р.

Ми, Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова в особі в.о. ректора д.б.н., професора Іваниці В.О. (надалі – «Вищий навчальний заклад») з однієї сторони, та Територіальне відділення ВГО "Асоціація платників податків України" в Одеській області (надалі – «Організація»), в особі директора виконавчої дирекції Мазарак О.В., що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (надалі разом пойменовані «Сторони»), уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2. Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості сторін.

3. Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики студентів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами і тематиками.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Вищого навчального закладу в Організації на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Вищім навчальним закладом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Вищим навчальним закладом та Організацією.

4. Термін дії договору

3.3. Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонам та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору.

3.4. Договір складений у двох примірниках: по одному для Вищого навчального закладу та Організації.

5. Місцезнаходження сторін:

Вищий навчальний заклад: Одеській національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. Дворянська, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Організація: Територіальне відділення Всеукраїнської громадської організації "Асоціація платників податків України" в Одеській області, проспект Шевченка 15 / 1, м.Одеса, 65015, Україна

6. Підписи та печатки

Від Вищого навчального закладу:

_____ Іваниця В.О.

(підпис) (прізвище ініціали)

М.П. «___» _____20___

Від Організації:

_____ Мазарак О.В.

(підпис) (прізвище ініціали)

М.П. «18» грудня 20 20 р

ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ

м. Одеса «11» січня 2021 р.

Ми, *Одеський національний університет ім. І.І. Мечникова* в особі ректора, *професора Труби В.І.* (надалі – «Вищий навчальний заклад») з однієї сторони, та *Філія Грецького Фонду Культури* (надалі – «Організація»), в особі *директора Софроніса Парадісопулоса*, що діє на підставі статуту, з іншої сторони, надалі разом пойменовані «Сторони», уклали між собою цей договір про таке:

1. Предмет договору

Предметом договору є партнерство та співробітництво Сторін цього договору за напрямами та на умовах, визначених цим договором.

2. Напрями співпраці

Враховуючи взаємну зацікавленість, Сторони домовляються спільно діяти з метою об'єднання зусиль у вирішенні завдань, які включають, але не обмежуються такими напрямами:

- організація виробничої практики в Організації для здобувачів (магістерський ступінь), що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- сприяння у працевлаштуванні здобувачів, що навчаються у Вищому навчальному закладі;
- спільна організація семінарів, лекцій, майстер-класів та інших заходів за участю фахівців Сторін цього договору та їх партнерів по співпраці;
- співпраця в інших напрямах на основі взаємної зацікавленості сторін.

3. Обов'язки сторін

Сторони співпрацюють на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для виконання умов цього Договору.

3.1. Сторони зобов'язуються діяти в межах законодавства України.

3.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам інформацію, яка стала відома їм в процесі співпраці, окрім випадків, коли інша сторона дала на це свою згоду.

3.3. Сторони зобов'язуються забезпечити керівництво та проведення виробничої практики здобувачів в Організації згідно із взаємно узгодженими програмами і тематиками.

3.4. За взаємним погодженням Сторони зобов'язуються сприяти працевлаштуванню випускників Вищого навчального закладу на підставі додаткових угод до цього Договору, листів-запитів, гарантійних листів, тристоронніх угод між Вищим навчальним закладом, здобувачем та Організацією.

3.5. З метою виконання умов цього Договору Сторони зобов'язуються призначити контактних осіб для підтримання оперативного зв'язку між Вищим навчальним закладом та Організацією.

4. Термін дії договору

3.3. Договір набирає чинності з моменту його підписання обома сторонами та діє протягом одного календарного року. Після закінчення дії Договору він автоматично подовжується на наступний рік, окрім випадків, коли одна зі Сторін висловлює бажання припинити дію цього договору в письмовому вигляді.

3.4. Договір складений у двох примірниках: по одному для Вищого навчального закладу та Організації.

5. Місцезнаходження сторін:

Вищий навчальний заклад: Одеський національний університет ім. І.І. Мечникова, вул. Дворянська, 2, м. Одеса, 65026, Україна.

Організація: Філія Грецького Фонду Культури в Одесі, Красний провулок, 16-20, м. Одеса, 65026, Україна.

6. Підписи та печатки

Від Вищого навчального закладу:

_____ *Труба В.І.*
(підпис)

М.П. «____» _____20___

Від Організації:

_____ *Парадісопулос С.*
(підпис)

М.П. «код» _____20___

ДОГОВІР № 1

про партнерство та співробітництво

м. Київ 11 березня 2021 року

Одеський національний університет імені І.І. Мечникова (скорочено – ОНУ імені І.І.Мечникова) (далі Сторона1), в особі ректора Труби В'ячеслава Івановича, який діє на підставі Статуту ОНУ імені І.І.Мечникова, з однієї сторони, та **Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»** (скорочено – КПІ ім. Ігоря Сікорського) (далі — Сторона2), в особі першого проректора **Якименка Юрія Івановича,** який діє на підставі Доручення № 1 від 18.12.2020 р., з іншої сторони, в подальшому разом – Сторони, окремо – Сторона, уклали цей договір про партнерство та співробітництво (далі — Договір) про наступне.

1. Предмет Договору

1.1. Предметом Договору є організація партнерства та співпраці в напрямах, що визначаються умовами Договору.

2. Основні напрями співпраці

2.1. Сторони співпрацюють за Договором у таких напрямах:

2.1.1. розповсюдження Сторонами інформаційних матеріалів (буклетів про вакансії, стажування) в Стороні1/Стороні2, за умови попереднього погодження формату розповсюдження таких інформаційних матеріалів зі Стороною1/Стороною2 у порядку, визначеному п.2.2. Договору;

2.1.2. надання Стороною1 підтримки Стороні2 в порядку та на умовах, визначених Стороною1 за погодженням зі Стороною2 та у порядку, визначеному п.2.2. Договору;

2.1.3. організація Стороною2 спільно зі Стороною1/її представниками/консультантами/спеціалістами освітніх заходів (семінарів, тренінгів, майстер-класів тощо) у порядку та на умовах, визначених та оформлених згідно з вимогами п.2.2. Договору;

2.1.4. організація участі здобувачів вищої освіти Сторони2 в розробці проектів, пропозицій, пов'язаних з діяльністю Сторони1, за замовленням Сторони1, у порядку, визначеному п.2.2. Договору;

2.1.5. участь викладачів та здобувачів вищої освіти Сторони2 в науково-дослідницьких роботах, що проводяться Стороною1 на договірних засадах з Стороною2, у порядку, визначеному п.2.2. Договору;

2.1.6. участь Сторін в інших програмах та проектах, розроблених з урахуванням спільних інтересів Сторін, зокрема розробці та оновленні освітніх програм Сторони2 за всіма рівнями вищої освіти (за суміжною/суміжними з напрямком діяльності Строни1 спеціальністю/спеціальностями), впровадженні дуальної освіти тощо;

2.1.7. підтримка та участь Сторони1 в публічних заходах, що організовуються Стороною2, а також інформаційна та інша підтримка Стороною1 проектів, програм та науково-дослідницької діяльності Сторони2, у порядку, визначеному п.2.2. Договору;

2.1.8. проведення спільних кампаній, виступів, публікацій в ЗМІ та інших акцій, спрямованих на популяризацію Сторони1 та Сторони2;

2.1.9. забезпечення підтримкою Сторони1 окремих здобувачів вищої освіти Сторони2 (за згодою) у встановленому чинним законодавством порядку;

2.1.10. участь Сторони1 в соціологічних опитуваннях Сторони2 та визначення місця Сторони2 в рейтингу університетів світу;

2.1.11. сприяння Стороною1 в організації і проведенні всіх видів практики, стажувань здобувачів вищої освіти та науково-педагогічних працівників Сторони2;

2.1.12. сприяння Стороною1 працевлаштуванню випускників Сторони2 та надання інформації щодо їх подальшого кар'єрного зростання;

2.1.13. виконання Стороною2 науково-дослідних, дослідно-конструкторських та інших видів наукових робіт (надання науково-технічних послуг) за замовленням Сторони1 на основі додатково укладених договорів.

2.1.14. інші форми співпраці, про які може бути досягнута взаємна домовленість відповідно до чинного законодавства, що оформлюється у порядку, визначеному п.2.2. Договору.

2.2. Визначення порядку реалізації напрямів, зазначених у пункті 2.1 Договору, відбувається на підставі окремих договорів.

2.3. Жодна умова в Договорі не повинна тлумачитись як спільна діяльність між Сторонами та як будь-яка інша форма договору, яка покладає на Сторони будь-які майнові, фінансові та інші зобов'язання.

3. Принципи співпраці

3.1. Сторони співпрацюють в напрямах, визначених Договором.

3.2. Сторони діють у межах чинного законодавства, зберігають конфіденційність інформації, службову таємницю щодо відомостей, отриманих в процесі співпраці, та які можуть бути передані третій особі тільки за письмовою згодою Сторони, яка визнала їх такими, що мають таємний чи конфіденційний характер.

3.3. Сторони комплексно використовують можливості і засоби при виконанні взаємопов'язаних завдань у межах своєї компетенції, наданих прав і обов'язків, взаємно і своєчасно обмінюються інформацією з питань співпраці.

3.4. Сторони, що домовляються, зобов'язуються співпрацювати на умовах рівноправного партнерства, створюючи сприятливі умови для співпраці.

3.5. Договір не впливає на зобов'язання Сторін за їх договірними відносинами з юридичними, фізичними особами та фізичними особами-підприємцями.

3.6. Питання, проблеми і розбіжності, які можуть виникнути у процесі співпраці, Сторони зобов'язуються вирішувати шляхом взаємних конструктивних переговорів, з урахуванням інтересів Сторін.

3.7. Сторони дають згоду на використання найменування, торговельної марки, символіки тощо одне одного під час проведення заходів з метою популяризації Сторін, попередньо узгодивши.

4. Строк дії Договору

4.1. Договір набирає чинності з дати його підписання Сторонами і діє протягом п'яти років.

4.2. Сторони можуть продовжити строк дії Договору за взаємною згодою шляхом укладення додаткової угоди до Договору.

4.3. Договір може бути достроково розірвано за погодженням Сторін.

4.4. Кожна зі Сторін може розірвати Договір в односторонньому порядку, шляхом письмового повідомлення іншої Сторони не менше, ніж за 30 календарних днів до бажаної дати.

5. Інші умови

5.1. Конкретні форми та види співпраці на реалізацію Договору будуть визначатися та регулюватися окремими договорами Сторін.

5.2. Договір не покладає на Сторони жодних фінансових зобов'язань. Сторони розглядають Договір як угоду про наміри, що не призводить юридичних та фінансових зобов'язань для будь-кого з них.

5.3. Сторони підтверджують, що здійснюють свою діяльність відповідно до норм антикорупційного законодавства України. Сторони зобов'язуються у зв'язку з і для виконання Договору не вчиняти і не брати участі у вчиненні корупційних правопорушень та не вчиняти жодних дій, які можуть призвести до порушення норм антикорупційного законодавства України, у тому числі: прямо або опосередковано не надавати/ пропонувати/давати обіцянку надати неправомірну вигоду будь-яким службовим/посадовим особам, а також не уповноважувати на виконання таких дій інших осіб, з метою схилити службових/посадових осіб до протиправного використання наданих їм повноважень чи пов'язаних з ними можливостей. Кожна зі Сторін має право в односторонньому порядку розірвати Договір, якщо є достатні підстави вважати, що інша Сторона порушила або має намір порушити антикорупційне законодавство України.

5.4. Сторони повинні дотримуватись всіх вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних та належним чином виконувати всі зобов'язання, що передбачені таким законодавством та які виникають/можуть виникнути у зв'язку з виконанням Договору. Сторони засвідчують та гарантують, що вони обробляють персональні дані відповідно до вимог чинного законодавства про захист персональних даних та забезпечують захист цих даних відповідно до вимог такого законодавства.

5.5. За погодженням Сторін до Договору можуть бути внесені зміни та доповнення, які оформлюються додатковими угодами до Договору та підписуються уповноваженими представниками Сторін і становитимуть невід'ємну частину Договору.

5.6. При реорганізації однієї зі Сторін, у разі наявності правонаступника, її права та обов'язки, передбачені Договором, за погодженням Сторін, передаються правонаступнику.

5.7. Договір складений у двох примірниках українською мовою, які мають однакову юридичну силу і зберігаються по одному у кожної Сторони.

5.8. Відповідальна особа від Сторони1 під час реалізації Договору – Матузкова Олена, e-mail: kafedra.perevoda@onu.edu.ua, контактний телефон – +38 050 3164940; відповідальна особа від Сторони 2 час під час реалізації Договору – Глінка Наталія Вікторівна, e-mail: n.glinka@kpi.ua, контактний телефон – +38 066 1738032.

6. Місце знаходження та реквізити Сторін

Сторона 1	**Сторона2**
Одеський національний університет імені І.І. Мечникова	**Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»**
Юридична адреса: Україна, м. Одеса, 65026, вулиця Дворянська, буд. 2 Ідентифікаційний код згідно ЄДРПОУ: 02071091 Тел.: (048) 7236523 E-mail: rector@onu.edu.ua	Юридична адреса: Україна, м. Київ, 03056, проспект Перемоги, буд. 37 Ідентифікаційний код згідно ЄДРПОУ: 02070921 Тел.: (044) 2364252 E-mail: mail@kpi.ua
Ректор	**Перший проректор**
_____ В'ячеслав ТРУБА	**_____ Юрій ЯКИМЕНКО**

Договір
про співпрацю між Українсько-німецьким навчально-науковим інститутом Одеського Національного політехнічного університету та факультетом романо-германської філології Одеського національного університету імені І.І.Мечникова

Українсько-німецький навчально-науковий інститут в особі декана інституту д.т.н., професора Семенюка Володимира Федоровича, з однієї сторони, та декана факультету романо-германської філології Одеського національного університету імені І.І.Мечникова к.ф.н, професора Голубенко Лідії Миколаївни, з другої сторони, іменовані разом Сторони, уклали цей Договір про наступне:

1.Предмет договору

1.1. Предметом договору є спільна та узгоджена співпраця кафедр Українсько-німецького навчально-наукового інституту ОНПУ та факультету іноземної філології ЗНУ у науковій та навчально-методичній сферах з метою обміну передовими технологіями у навчальній діяльності та сприяння науковій активності педагогічних працівників кафедр.

1.2. Сторони за взаємною згодою можуть здійснювати спільну діяльність за іншими напрямами співробітництва.

2. Види співпраці

2.1. Сторони зголосилисьна співпрацю, що включає:

- реалізацію спільних наукових проектів і розробок з актуальних проблем філології, перекладознавства, методики викладання іноземних мов у закладах вищої освіти;

– спільне проведення науково-практичних конференцій, семінарів, тематичних круглих столів з проблем лінгвістики, літературознавства, перекладознавства, професійної іншомовної підготовки студентів;

- створення сприятливих умов для участі науково-педагогічних працівників кафедр у наукових заходах, що проводяться Сторонами;

- сприяння в організації та проходженні стажувань, підвищення кваліфікації науково-педагогічними працівниками кафедр Сторін;

- надання допомоги у рецензуванні наукових праць, навчально-методичних розробок, підручників, посібників,словників;

- обмін та надання можливості користуватися навчально-методичними матеріалами, періодичними виданнями та публікаціями, довідковою літературою;

- запрошення провідних вчених названих закладів вищої освіти для читання програмних курсів і спецкурсів, проведення консультацій для студентів і викладачів кафедр;

-впровадження інших форм співпраці, що сприятимуть підвищенню наукового та навчально-методичного рівня науково-педагогічних працівників кафедр зазначених ЗВО.

2.2.Сторони зобов'язуються вживати всіх необхідних заходів для збереження конфіденційної інформації, отриманої ними одна від одної у процесі здійснення співробітництва, згідно з умовами цього договору.

2.3. Договір не передбачає жодних фінансових зобов'язань Сторін.

3.Додаткові умови

3.1. Зміни та доповнення до Договору оформляються додатковою угодою Сторін, яка є невід'ємною частиною цього Договору.

3.2. Договір може бути розірваний достроково за письмовою згодою Сторін.

3.3. Умови цього Договору не тягнуть за собою жодної матеріальної відповідальності Сторін.

3.4. Спори, що можуть виникати з питань цього Договору, Сторони вирішують шляхом переговорів.

4. Строк дії договору

4.1. Договір набуває чинності з моменту його підписання Сторонами й укладений строком на п'ять років.

4.2. Договір про співпрацю може бути продовжений за наявності письмової згоди Сторін.

4.3. Договір складений у двох примірниках, по одному для кожної Сторони.

5.Юридичні адреси і підписи Сторін

Українсько-німецький
навчально-науковий інститут
Одеського національного
політехнічного університету
65044, м. Одеса
Проспект Шевченка, 1,
Корпус А, каб.304,
(048)705-8549
dec.uni@opu.ua

Директор НІІ Українсько-
німецький навчально-науковий інститут
д.т.н., професор
В.Ф. Семенюк

М.П.

Факультет романо-германської
філології
Одеського національного
університету імені І.І.Мечникова
65058, м. Одеса
Французький бульвар, 24/26,
каб.128,
(0482)63-0703
dekanat_rgf2009@ukr.net

Декан факультету РГФ
к.ф.н., професор
Л.М.Голубенко

М.П.

18.02.2020